

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

č. OVO2-2015/000011/03

(ĎALEJ LEN „ZMLUVA“)

UZATVORENÁ V SÚLADE S USTANOVENÍM § 51 ZÁKONA č. 40/1964 Zb. OBČIANSKEHO ZÁKONNÍKA
V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV A ZÁKONA č. 25/2006 Z.z. O VEREJNOM OBSTARÁVANÍ A O ZMENE
A DOPLNENÍ NIEKTORÝCH ZÁKONOV V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV (ĎALEJ LEN „ZÁKON č. 25/2006
Z.z.“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Pribinova 2, 812 72 Bratislava
zastúpené: Ing. Marek Vladár, MBA, generálny riaditeľ sekcie ekonomiky, na základe
plnomocenstva č. p.: KM-OPVA2-2012/411-158 zo dňa 18. júla 2012
IČO: 00 151 866
SWIFT: SPSRSKBA
IBAN: SK7881800000007000180023
kontaktná osoba: Mgr. Petra Achbergerová, Migračný úrad MV SR
tel.: +421 2 48 254 107
mobil: +421 908 795 471
e-mail: petra.achbergerova@minv.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: Obec Rovné
Obecný úrad Rovné, Rovné 154, 067 32 Vyšný Hrušov
zastúpené: Ing. Jozef Baláž, starosta a štatutárny zástupca obce
IČO: 00323489
DIČ: 2021173781
kontaktná osoba: Mgr. Ján Mantič
tel.: +421 918 752 991
e-mail: mantic.rovne@gmail.com

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok I Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie služieb pre žiadateľov o udelenie azylu, t.j. poskytovanie
doplnkových služieb pre žiadateľov o udelenie azylu v azylových zariadeniach Migračného úradu
Ministerstva vnútra SR Humenné a Opatovská Nová Ves (časť 1 predmetu zákazky) podľa prílohy č. 1
tejto zmluvy – Opis predmetu zákazky (ďalej aj ako „služby“).

Yuridika

Článok II

Povinnosti poskytovateľa

Poskytovateľ sa zaväzuje:

1. Poskytnúť objednávateľovi služby v dohodnutej kvalite, rozsahu, cene a termínoch v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Objednávateľ požaduje, aby poskytovateľ najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy predložil zoznam subdodávateľov v rozsahu údajov podľa § 28 ods. 1 písm. k) zákona č. 25/2006 Z. z., v ktorom bude uvedený aj podiel zákazky, v prípadoch podľa § 32 ods. 3 písm. b) bod 2. zákona č. 25/2006 Z. z., ktorý má v úmysle zadať tretím osobám, ako aj navrhovaní subdodávateľa a predmety subdodávok a čestné vyhlásenie, že každý navrhnutý subdodávateľ spĺňa alebo najneskôr v čase plnenia bude spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z.
3. Povinnosti poskytovateľa a objednávateľa, vrátane pravidiel výberu subdodávateľa uvedené v bode 2 tohto článku tejto zmluvy platia aj pri zmene subdodávateľa počas plnenia tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ zodpovedá za plnenie zmluvy o subdodávke subdodávateľom tak, ako keby plnenie realizované na základe takejto zmluvy realizoval sám. Poskytovateľ zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.

Článok III

Povinnosti objednávateľa

Objednávateľ sa zaväzuje:

1. Uhradiť zmluvnú cenu a skutočne vynaložené náklady/výdavky za poskytnuté služby podľa článku I tejto zmluvy na účet poskytovateľa v súlade s platobnými podmienkami dohodnutými v článku IV tejto zmluvy.
2. Skúmať kvalitu poskytovaných služieb poskytovateľom podľa čl. I tejto zmluvy.

Článok IV

Cena, dodacie a platobné podmienky

1. Zmluvná cena za poskytnuté služby za obdobie jedného mesiaca je určená podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy – Rozpočet.
2. Pod skutočne vynaloženými nákladmi/výdavkami za poskytnuté služby sa pre účely tejto zmluvy rozumejú náklady/výdavky predstavujúce nevyhnutné – skutočne vynaložené náklady/výdavky, ktoré poskytovateľ zabezpečuje prostredníctvom tretích osôb, v oblasti kultúrnej mediácie v azylových zariadeniach, psychologických služieb, právnych služieb a výučby slovenského jazyka, vrátane skutočne vynaložených nákladov týkajúcich sa cestovného a všeobecných služieb (napr. telekomunikačné služby, poplatky a poštovné pre žiadateľov o udelenie azylu, tlmočenie a preklady a náklady vzniknuté počas nepredvídaných situácií). Prílohu faktúry budú tvoriť účtovné doklady preukazujúce skutočne vynaložené náklady týkajúcich sa cestovného a všeobecných služieb.
3. Poskytovateľ vystaví objednávateľovi faktúru za poskytnuté služby raz mesačne najneskôr do 21-ho dňa od ukončenia mesiaca, ktorá bude obsahovať zmluvnú cenu dohodnutú v bode 1 tohto článku. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru za poskytnuté služby formou bezhotovostného prevodu v mene EUR na bankový účet poskytovateľa špecifikovanom v daňovom doklade do (30) dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
4. Ak predložená faktúra nebude vystavená v súlade s touto zmluvou alebo nebude obsahovať zákonom stanovené náležitosti, vráti objednávateľ faktúru poskytovateľovi na prepracovanie. Opravená faktúra je splatná do (30) dní od jej opätovného doručenia objednávateľovi.

Gundelin

5. Finančný limit na celý predmet tejto zmluvy je stanovený nasledovne:

Časť 1: Poskytovanie doplnkových služieb pre žiadateľov o udelenie azylu v azylových zariadeniach Mиграčného úradu Ministerstva vnútra SR ZT Humenné a PT Opatovská Nová Ves – 80 500,00 EUR bez DPH.

Článok V

Sankcie

1. Za porušenie ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej poskytovateľovi z tejto zmluvy je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej sumy za každý deň omeškania.
2. Ak sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou ceny v zmysle čl. IV tejto zmluvy, je povinný uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania v zákonom stanovenej výške.

Článok VI

Dôvernoscť informácií

So všetkými informáciami, s ktorými sa zmluvné strany oboznámia počas trvania zmluvy, sa musí nakladať prísne dôverne. Zmluvné strany nemôžu postúpiť takéto informácie žiadnej tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Táto povinnosť zostane v platnosti aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

Článok VII

Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie (7) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v čl. IV bod 5. tejto zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je dva (2) mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) jednostranným odstúpením ktorejkoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností, pričom za podstatné porušenie sa rozumie porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy oprávnenou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvu zverejní objednávateľ.
2. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.

Upravené

Kontaktnou osobou za poskytovateľa je **Mgr. Ján Mantič, + 421 918 752 991, mantic.rovne@gmail.com.**

Kontaktnou osobou za objednávateľa je **Mgr. Petra Achbergerová, +421 2 48 254 107 alebo mobil +421 908 795 471, petra.achbergerova@minv.sk.**

3. Túto zmluvu a akékoľvek prílohy k nej je možné dopĺňať alebo meniť len na základe vzájomnej dohody formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do tridsať (30) dní odo dňa jeho doručenia.
4. Na právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ obdrží dva (2) rovnopisy a objednávateľ tri (3) rovnopisy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a že je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle a že zmluvu neuzatvoril v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
7. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria tieto prílohy:
Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet ceny zmluvy za obdobie jedného mesiaca
Príloha č. 3: Vzor kazuistiky
Príloha č. 4: Vzor dennej správy

V Bratislave, dňa **6.5.2015**

V Bratislave, dňa

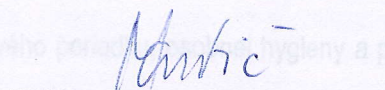
13. MÁJ 2015

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:



Ing. Marek Vladár, MBA



Ing. Jozef Baláž

Gudilán

Opis predmetu zákazky

Poskytovanie služieb pre žiadateľov o udelenie azylu a osoby s udelenou medzinárodnou ochranou v SR a to poskytovanie doplnkových služieb pre žiadateľov o udelenie azylu, ktoré zahŕňajú najmä: poskytovanie služieb kultúrnej mediácie, psychologických, právnych služieb a výučby slovenského jazyka žiadateľom o udelenie azylu, ktorí sú umiestnení v zariadeniach Migračného úradu Ministerstva vnútra SR (MÚ MV SR) - Záchytný tábor Humenné, Pobytový tábor Opatovská Nová Ves nasledovne:

Časť 1: Poskytovanie doplnkových služieb pre žiadateľov o udelenie azylu v azylových zariadeniach Migračného úradu Ministerstva vnútra SR Humenné a Opatovská Nová Ves

Zabezpečenie priameho výkonu služieb kultúrnej mediácie v azylových zariadeniach:

Ide najmä o poradenstvo a kultúrnu mediáciu mimo pracovnej doby sociálnych pracovníkov Migračného úradu, vykonávané prostredníctvom 3 kultúrnych mediátorov v Pobytovom tábore Opatovská Nová Ves (tak aby počas jednej zmeny pracovali spolu vždy 2 osoby- obe naraz na jednej zmene v čase 14:00 - 22:00 hod.) a 2 kultúrnych mediátorov v Záchytnom tábore Humenné (tak aby počas jednej zmeny pracovala 1 osoba v čase 13:00 – 21:00 hod.).

Kultúrny mediátor zabezpečuje najmä tieto činnosti :

- osobné zoznámenie sa s každým novo prichádzajúcim žiadateľom čo najskôr po príchode do azylového zariadenia, individuálne poradenstvo zamerané na riešenie osobných problémov, problémov počas pobytu v azylovom zariadení, kontakty s inými inštitúciami a organizáciami podľa potreby a skríning aktuálneho stavu klienta a;
- riešenie krízových situácií v spolupráci s pracovníkmi MÚ MV SR – vzbury, štrajky, hladovky;
- v odôvodnených prípadoch kontaktovanie psychológa, prípadne psychiatra;
- v odôvodnených prípadoch sprevádzanie žiadateľov počas návštevy rôznych inštitúcií (nemocnice a pod.);
- usmerňovanie, pokiaľ ide o dodržiavanie táborevého poriadku, osobnej hygieny a poriadku na izbách;
- špeciálna starostlivosť o zraniteľné skupiny, identifikácia a práca s najviac ohrozenými jedincami;
- špeciálna starostlivosť o klientov s problematickým správaním – dôraz na jasnú komunikáciu pravidiel, trvanie na ich dodržiavaní;
- príprava na integráciu v SR - poskytovanie informácií o kultúrnych reáliách, spôsobe života v SR;
- arte, muziko, ergo-workshopy, relaxačné cvičenia;
- súčinnosť s poverenými zamestnancami Migračného úradu MV SR pri realizácii vecnej kontroly realizovaných činností;
- vedenie kazuistik podľa vzoru o žiadateľoch a ich zasielanie povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR (vzor kazuistiky tvorí príloha č. 3 návrhu zmluvy);
- písanie denných správ o činnosti v azylových zariadeniach podľa vzoru a ich zasielanie povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR (vzor dennej správy príloha č. 4 návrhu zmluvy);
- iniciovanie kontaktu na inštitúcie v prípade podozrenia z týrania, zanedbávania a zneužívania blízkej osoby;
- vedie si mesačný výkaz práce a predkladá ho povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR.

Spudilén

Zabezpečenie psychologických služieb v azylových zariadeniach:

Ide najmä o krízovú intervenciu na základe odporúčenia pracovníkov v azylových zariadeniach, ale aj prevenciu vzniku patologických javov a depistáž potenciálne ohrozených žiadateľov o udelenie azylu, ktoré sú vykonávané prostredníctvom 1 psychológa (24 hodín v jednom tábore za mesiac). Je tiež potrebná súčinnosť s poverenými zamestnancami Migračného úradu MV SR pri výkone vecnej kontroly realizovaných činností. Vede si mesačný výkaz práce a predkladá ho povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR.

Zabezpečenie výučby slovenského jazyka:

Ide o zabezpečenie výučby slovenského jazyka 2x týždenne po 90 minút, vykonávané prostredníctvom 1 učiteľa (16 hodín v jednom tábore za mesiac). Obsah výučby stanovuje učiteľ. Je potrebná súčinnosť s poverenými zamestnancami Migračného úradu MV SR pri realizácii vecnej kontroly kvality výučby. Vede si mesačný výkaz práce a predkladá ho povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR.

Právne služby:

Právne služby sú poskytované každému novo prichádzajúcemu žiadateľovi v záchytnom tábore, v prípade záujmu je vhodné poskytovať ich aj žiadateľom v pobytočných táboroch, vykonávané prostredníctvom 1 právneho experta (počet hodín právneho poradenstva je 24 hodín na jeden tábor za mesiac). Všetkým žiadateľom je tiež ponúknutá možnosť právneho zastupovania.

Právne služby zahŕňajú:

- právne poradenstvo – poskytovanie informácií o azylovej procedúre v SR (v záchytnom tábore odporúčame využiť aj skupinové poradenstvo, v pobytočných táboroch individuálne); tieto informácie zahŕňajú predovšetkým informácie o podmienkach získania azylu na území SR v zmysle právneho poriadku SR a medzinárodného práva, informácie o priebehu azylového konania, poučenie o právach a povinnostiach žiadateľov o udelenie azylu, počas neho, poučenie o aplikácii tzv. "dublinkského nariadenia" v rámci krajín Európskej únie, poučenie o právach a povinnostiach osôb, ktorým je poskytnutá ochrana na území SR (azyl či doplnková ochrana) v zmysle právneho poriadku SR a medzinárodného práva, atď.;
- právna asistencia – pomoc pri spracovaní podaní súvisiacich s azylovým konaním, vysvetlenie obsahu písomností vydaných a doručených štátnymi orgánmi žiadateľom o azyl (písomnosti MÚ MV SR alebo súdov), ktoré sú v slovenskom jazyku a žiadateľ im nerozumie;
- právne zastupovanie žiadateľa počas celého azylového konania alebo len pri niektorých právnych úkonoch na základe plnej moci žiadateľa. V prípade právneho zastupovania pre celé konanie je právny zástupca oprávnený zúčastniť sa všetkých úkonov tak, ako žiadateľ, sprostredkúva kontakt medzi žiadateľom a povereným pracovníkom MÚ MV SR a vysvetľuje mu postup MÚ MV SR v jeho prípade, navrhuje a vyhľadáva dôkazné prostriedky, ktoré by bolo možné vykonať na podporu tvrdení žiadateľa o azyl, vysvetľuje obsah písomností, atď.;
- právne zastupovanie v konaniach o opravných prostriedkoch proti rozhodnutiam MÚ MV SR a pri odvolaniach voči rozhodnutiam súdov;
- právne zastupovanie v „dublinkskom konaní“;
- poskytovanie informácií o možnostiach riešenia situácie neúspešných žiadateľov (informácie sú poskytované žiadateľovi do právoplatného ukončenia azylovej procedúry);
- každomesačné vykazovanie činností, opis realizovaných aktivít vrátane prehľadu úspešnosti právneho zastupovania.
- je potrebná súčinnosť s poverenými zamestnancami Migračného úradu MV SR pri realizácii vecnej kontroly poskytovaných služieb;
- vede si mesačný výkaz práce a predkladá ho povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR.

G. Mudrý

Struktúrovaný rozpočet ceny zmluvy za obdobie 1 mesiaca

Zabezpečenie riadenia poskytovaných služieb:

Bude vykonávané prostredníctvom 1 manažéra a 1 ekonóma, ktorých činnosti zahŕňajú nasledovné:

Manažér :

- riadi poskytovanie služieb požadovaných verejným obstarávateľom (MV SR);
- zodpovedá za zabezpečenie jednotného štandardu poskytovaných služieb, na základe pokynov poverených zamestnancom Migračného úradu MV SR;
- zodpovedá za vypracovanie a doručenie kazuistík všetkých klientov povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR;
- zodpovedá za vypracovanie a doručenie denných správ o dianí v táboroch povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR;
- zodpovedá za kvalitu realizácie služieb kultúrnej mediácie, právnych a psychologických služieb, ako aj výučbu SJ, prekladov a tlmočenia;
- zodpovedá za vytvorenie motivačného a sankčného systému práce s so žiadateľmi o udelenie azylu;
- zodpovedá za zabezpečenie výučby SJ;
- zodpovedá za komunikáciu ohľadne presunu klientov s udelenou medzinárodnou ochranou do integračných projektov, ako aj za celkovú spoluprácu s manažermi pre integráciu;
- poskytuje povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR súčinnosť pri ad hoc kontrolách na mieste poskytovania služieb;
- vedie si mesačný výkaz práce a predkladá ho povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR.

Ekonomické činnosti:

Ekonóm:

- spracováva potrebnú ekonomickú a účtovnú agendu a poskytuje ju manažérovi
- vedie si mesačný výkaz práce a predkladá ho povereným zamestnancom Migračného úradu MV SR.

Na túto časť predmetu zákazky je vyčlenený **rozpočet** vo výške **80 500,00 EUR bez DPH**, zahŕňajúci náklady za dodanie požadovaného predmetu zákazky za obdobie siedmich mesiacov, vrátane skutočne vynaložených nákladov (podložených relevantnými účtovnými dokladmi) týkajúcich sa cestovného a všeobecných služieb (napr. telekomunikačné služby, poplatky a poštovné pre žiadateľov o udelenie azylu, tlmočenie a preklady a náklady vzniknuté počas nepredvídaných situácií), ktorých maximálna hodnota na obdobie jedného mesiaca v prílohe č. 3 týchto súťažných podkladov je pevne stanovená vo výške 1 160,98 EUR bez DPH a uchádzač nie je oprávnený ju meniť.

13.	Ekonóm – PT ONV a ZT HE	92	5,0969505217	144,92	0	754,92
14.	Náklady na cestovné a všeobecné služby (napr. telekomunikačné a , poplatky a poštovné pre tlačovú skupinu, žiadateľov o udelenie azylu, tlmočenie a preklady a náklady vzniknuté počas nepredvídaných situácií)	mesiac	N/A	1160,98		1160,98
CENA CELKOM:						10655,33

Výška odmeny pre jednotlivých expertov v rámci položiek č. 1 až 13 musí zahŕňať odmeny príslušnej osobe za pracovnú hodinu, administratívne náklady spojené s jej zamestnaním, dovolenku, príspevky na sviatky, zdravotné poistenie a iné zamestnanecké výhody a nároky vyplývajúce z pracovnoprávného pomeru, ktoré sú jej poskytované, maržu krytú nákladmi, zisk a zabezpečovacie prostriedky uchádzača.

Grucler

Štruktúrovaný rozpočet ceny zmluvy za obdobie 1 mesiaca

Časť 1: Poskytovanie doplnkových služieb pre žiadateľov o udelenie azylu v azylových zariadeniach
Migračného úradu Ministerstva vnútra SR ZT Humenné a PT Opatovská Nová Ves

P. č.	Názov položky	Počet jednotiek, množstvo v hodinách	Jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR vrátane DPH
1.	Kultúrny mediátor č. 1 – PT ONV	184	7,00875	1289,61	0	1289,61
2.	Kultúrny mediátor č. 2 – PT ONV	184	7,00875	1289,61	0	1289,61
3.	Kultúrny mediátor č. 3 – PT ONV	184	7,00875	1289,61	0	1289,61
4.	Kultúrny mediátor č. 1 – ZT HE	184	7,00875	1289,61	0	1289,61
5.	Kultúrny mediátor č. 2 – ZT HE	184	7,00875	1289,61	0	1289,61
6.	Psychológ – PT ONV	24	8,097083	194,33	0	194,33
7.	Psychológ – ZT HE	24	8,097083	194,33	0	194,33
8.	Učiteľ SJ – PT ONV	16	7,421875	118,75	0	118,75
9.	Učiteľ SJ – ZT HE	16	7,421875	118,75	0	118,75
10.	Právny expert – PT ONV	24	8,097083	194,33	0	194,33
11.	Právny expert – ZT HE	24	8,097083	194,33	0	194,33
12.	Manažér – PT ONV a ZT HE	184	7,00875	1289,61	0	1289,61
13.	Ekonom – PT ONV a ZT HE	92	8,0969565217	744,92	0	744,92
14.	Náklady na cestovné a všeobecné služby (napr. telekomunikačné a , poplatky a poštovné pre cieľovú skupinu, žiadateľov o udelenie azylu tlmočenie a preklady a náklady vzniknuté počas nepredvídaných situácií	mesiac	N/A	1160,98		1160,98
CENA CELKOM:						10658,38

Výška odmeny pre jednotlivých expertov v rámci položiek č. 1 až 13 musí zahŕňať odmeny príslušajúce príslušnej osobe za pracovnú hodinu, administratívne náklady spojené s jej zamestnaním, dovolenku, príplatky za sviatky, zdravotné poistenie a iné zamestnanecké výhody a nároky vyplývajúce z pracovnoprávneho pomeru, ktoré sú jej poskytované, maržu kryjúcu režijné náklady, zisk a zabezpečovacie prostriedky uchádzača.

KAZUISTIKA - vzor

PRACOVNÍK Kultúrny mediátor	
Meno a priezvisko	
Dátum 1. kontaktu	
Dátum vypracovania	
Jazyk komunikácie	
Kontakt	

KLIENT	ID:
Meno	xxx
Priezvisko	xxx
Dátum narodenia	xxx
Krajina pôvodu	xxx
Právny status	žiadateľ o udelenie azylu
Aktuálny pobyt	xxx
Predchádzajúci pobyt	xxx
Stav	xxx
Manžel-ka/priateľ-ka	xxx
Deti	xx
Materinský jazyk	xxx
Znalosť SJ	začiatočnícka úroveň/pokročilá úroveň
Vzdelanie	xxx
Kurzy	xxx
Pracovné skúsenosti	xxx

SOCIÁLNA DIAGNOSTIKA

Vstupné stručné informácie od kultúrneho mediátora

ZDRAVOTNÝ STAV

Stručné informácie o zdravotnom stave.

AKTUÁLNY STAV KLIENTA

Stručná informácia: Úroveň spolupráce, zodpovednosť, samostatnosť klienta...Jazyk, v ktorom sa komunikuje.

MOTIVÁCIA KLIENTA

Stručná informácia o aktuálnom stave motivácie, na čo reaguje, návrh nasledujúcich krokov vo vzájomnej spolupráci.

Yuridion

Guiden

Vzor dennej správy

Zariadenie:

Dátum:

Vypracovali:

Celková atmosféra v zariadení (1 – úplný klúd, 5 – veľké napätie)	
Poskytovaná asistencia (veľmi stručne – ktoré aktivity boli realizované) Identifikačné číslo klienta uviesť len v prípade, ak bola poskytovaná špecifická intervencia s krátkym popisom jej obsahu.	
Konzultácie s pracovníkmi MÚ	
Problémy	
Zloženie žiadateľov – je v zariadení nejaký vodca, sú vytvorené komunity, špecifické skupiny? Ako sa prejavujú?	

Spudilova